

# fimar group

The logo consists of a solid green square. Inside the square, the word "fimar" is written in a white, lowercase, bold, sans-serif font. Below "fimar", the word "group" is written in a smaller, white, lowercase, sans-serif font.

fimar  
group



# future

f  
u  
t  
u  
r  
o

Fimar, a family-run company, has covered much ground over the past 35 years and has no intention of slowing down! It has grown and developed always with an eye for innovation and the needs of the market and recently, in 2014, it began the construction of a large logistics centre that will assist the new headquarters in the future. From Villa Verucchio, in the province of Rimini, Fimar has expanded worldwide and now caters for customers in over 100 countries and all the continents, with production sites and warehouses covering more than 20,000 square metres.

Das Familienunternehmen Fimar hat in den letzten 35 Jahren einen langen Weg zurückgelegt und macht auf keinen Fall den Eindruck, nun den Rhythmus ändern zu wollen. Stets aufgeschlossen gegenüber Innovationen und Marktanforderungen, stellte der in kontinuierlicher Entwicklung und Wachstum befindliche Betrieb 2014 das neue Logistikzentrum vor, welches in Zukunft das neue Hauptquartier unterstützen soll. Aus Villa Verucchio im Binnenland von Rimini hinaus in die weite Welt: Fimar kann sich einer Präsenz auf allen Kontinenten rühmen und liefert in mehr als 100 Länder, in denen die Firma über mehr als 20.000 qm Produktions- und Lagerfläche verfügt.

A Fimar, uma empresa a condução familiar, em 35 anos de atividade percorreu muita estrada e não tem intenção de parar. Sempre aberta à inovação e às exigências do mercado, em contínua evolução e crescimento, em 2014 iniciou a construção do novo grande centro logístico, destinado a apoiar no futuro a nova sede. De Villa Verucchio, no interior de Rimini, ao mundo inteiro, a Fimar está presente em todos os continentes e distribui em mais de 100 países, com mais de 20.000 m<sup>2</sup> entre estabelecimentos de produção e armazenamento.

Fimar - это семейная компания, которая за 35 лет своего существования прошла большой путь и не собирается замедлять своё развитие. Компания всегда была ориентирована на удовлетворение потребностей рынка и внедрение инноваций, она постоянно растёт и развивается. В 2014 году компания приступила к строительству нового крупного логистического центра, который в будущем будет находиться рядом с новым головным офисом компании. От Villa Verucchio, что находится в Римини, на завоевание всего мира - компания Fimar гордится своим присутствием на всех континентах и дистрибьюторской сетью в более чем 100 странах мира. Производственные мощности и складские помещения компании составляют свыше 20 000 кв.м.





# mission

m  
i  
s  
s  
i  
o  
e

From the day it was established, Fimar has designed, researched and developed some of the very best solutions for the world of professional catering and hospitality. Although Fimar has grown considerably over the years, it has always remained faithful to its original corporate philosophy: to design, create, import and distribute products that are simple, reliable and strong, and that its customers throughout the world can be sure are easy to use and long-lasting.

Seit seinen Anfängen befasst sich Fimar täglich mit der Planung, Forschung und Entwicklung optimaler Lösungen auf dem Gebiet des Hotel- und Gaststättengewerbes. Trotz seines beeindruckenden Wachstums ist das Unternehmen seiner anfänglichen Philosophie treu geblieben: Dazu gehören Planung, Herstellung, Import und Handel mit einfachen, zuverlässigen und soliden Produkten, um allen Kunden in allen Winkeln der Welt deren problemlosen und dauerhaften Gebrauch zu ermöglichen.

Desde a origem a Fimar empenhou-se quotidianamente no estudo, pesquisa e desenvolvimento das melhores solução para o mundo da gastronomia e da hotelaria profissional. Apesar do grande crescimento, a empresa permaneceu fiel à filosofia inicial, que prevê o projeto, a construção, a importação e a distribuição de produtos simples, fiáveis e sólidos, para garantir a todos os clientes, em todos os cantos do mundo, uma utilização fácil e duradoura.

С самого своего создания компания Fimar ежедневно занимается исследованиями и разработками наилучших технических решений для применения в сфере ресторанного бизнеса и профессиональной индустрии гостеприимства (общественного питания и гостиничного хозяйства). Несмотря на значительный рост компании, она осталась верна своей первоначальной философии, которая предусматривает проектирование, изготовление, импорт и распространение простых, надёжных и прочных изделий, чтобы позволить своим клиентам в любой точке мира их простое и длительное использование.





# '79

## st or ia

Lazzarini-Tamburini, a small precision workshop offering outsourced work services, was established in Rimini in 1974. It continued to grow and, in 1979, evolved into a new company, Fimar, specialising in the production of machines for food preparation. Fimar is now considered one of the global leaders in its field and is known worldwide for its state-of-the-art products. Research, experience and an ability to adapt production to all market needs have allowed the company to attain encouraging achievements and to develop innovative ideas and create new models.

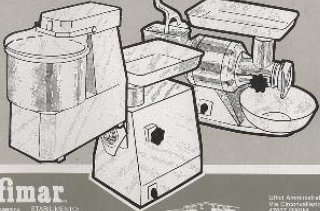
Im Jahr 1974 wurde in Rimini die Lazzari-Tamburini gegründet; eine kleine Präzisionswerkstatt, die als Lohnbetrieb tätig war. Deren Expansion ließ '79 ein neues Unternehmen entstehen; die Fimar, welche mit der Fertigung von Maschinen für die Lebensmittelzubereitung begann. Heute ist Fimar eine der weltweit vielseitigsten Firmen, die aufgrund ihrer technologisch fortschrittlichen Produkte einen überaus hohen Bekanntheitsgrad erreicht hat. Forschung, Erfahrung und die Fähigkeit zur Anpassung der Produktion an jede Marktanforderung ließen neue Ziele entstehen - ein Ausgangspunkt für die Entwicklung innovativer Ideen und die Fertigung neuer Modelle.

Em 1974 foi inaugurada em Rimini a Lazzari-Tamburini, pequena oficina de precisão que trabalhava para terceiros. Com o crescimento, em 79 foi fundada uma nova empresa, a Fimar, que iniciou a produzir máquinas para a preparação alimentar. Hoje em dia a Fimar, considerada uma das maiores empresas em escala mundial, é conhecida globalmente graças aos seus produtos tecnologicamente de vanguarda. A pesquisa, a experiência e a capacidade de adequar a produção a qualquer exigência do mercado fizeram com que alcançássemos metas estimulantes, ponto de partida para desenvolver ideias inovadoras e realizar novos modelos.

В 1974 году в Римини была создана небольшая мастерская точной механики Lazzari-Tamburini, предназначенная для выполнения субподрядных работ. Благодаря росту фирмы, в 1979 году на её основе была создана компания Fimar, которая занялась производством машинного оборудования для пищевой промышленности. Сегодня Fimar считается одной из крупнейших компаний на мировом уровне, известной во всём мире, благодаря своей передовой высокотехнологичной продукции. Научные исследования, большой опыт и способность адаптировать производство под любые требования рынка привели компанию к достижению значительных результатов, что явилось отправной точкой для развития инновационных идей и выпуска всё новых моделей.

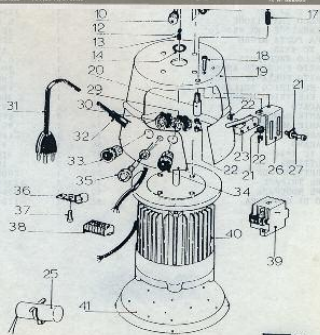


**MACCHINE SPECIALI PER COMUNITA'**  
 TRITACARNE · GRATTUGIE · IMPASTATRICI · SEGAOSSI  
 MACINACAFFE' · MACINAPEPE · PELAPATATE · ABBINATI  
 TAGLIAVERDURE · TAGLIAFRUTTA «LA ROMAGNOLA»



**Fimar**  
 STABILIMENTO  
 S.p.A. - Via S. Maria  
 10 - 40138 BOLOGNA

Offici d'assistenza e vendita presso  
 gli stabilimenti Fimar, S.p.A.  
 40138 BOLOGNA  
 Tel. 051/270000  
 Telex 320000 FIMAR  
 Telex 320000 FIMAR  
 Telex 320000 FIMAR



**Fimar**  
 PIMINI

**ABBINATO  
 TRITACARNE E GRATTUGIA  
 PER COMUNITA'**  
 MOD. L. / 12

GRATTUGIA CON RULLI  
 SPECIALE E COMEGIATO  
 MOTORE HP 6,80  
 No. 21  
 Anno 1974 - 20.000.000 Lit. + I.P.T.  
 GARANZIA 3 ANNI + 100.000 Lit.



**Fimar**  
 STABILIMENTO S.p.A. - Via S. Maria 10 - 40138 BOLOGNA







# '94

st  
or  
ia

Forcar was established in 1994 with the aim of extending the product range to include professional room service equipment (trolleys, service elements, items for hotels). This ambitious project, which took off at a new site, has resulted in an increasingly comprehensive range of trolleys and articles for hotels, kitchens, butchers, pizzerias and hospitals, and the creation of Forcar Multiservice.

Forcar entwickelte sich 1994 aus der Notwendigkeit, die Produktpalette durch professionelle Ausrüstungen für den Speisesaal zu erweitern (Wagen, Serviermöbel, Hotelausstattungen). Das ehrgeizige Projekt, das in einem neuen Werk seinen Anfang fand, führte zur kontinuierlichen Produktionssteigerung in Form einer Modellreihe von Wagen, Artikeln für Hotels, Küchen, Fleischereien, Pizzerias und Krankenhäuser und mündete in der Gründung der Forcar Multiservice.

A Forcar nasce em 1994 devido à necessidade de ampliar a gama de produtos com equipamentos profissionais para o serviço de sala (carros, móveis de serviço, artigos para hotéis). O ambicioso projeto, que iniciou num novo estabelecimento, ano após ano garantiu a ampliação da produção, com uma gama sempre mais completa de carros, novos artigos para hotéis, cozinhas, açougues, pizzarias e hospitais, até a realização da Forcar Multiservice.

Компания Forcar была создана в 1994 году с целью расширения ассортимента выпускаемой продукции и создания профессионального оборудования для облегчения обслуживания в зале (тележки, служебная мебель, гостиничное оборудование). Амбициозный проект, запущенный на новом заводе, год за годом привёл к расширению выпускаемого ассортимента продукции, благодаря всё более полной гамме тележек, а также новых изделий для использования в гостиницах, на кухнях, в мясных лавках, в пиццериях и больницах, вплоть до создания бренда Forcar Multiservice.

# '04

## st or ia

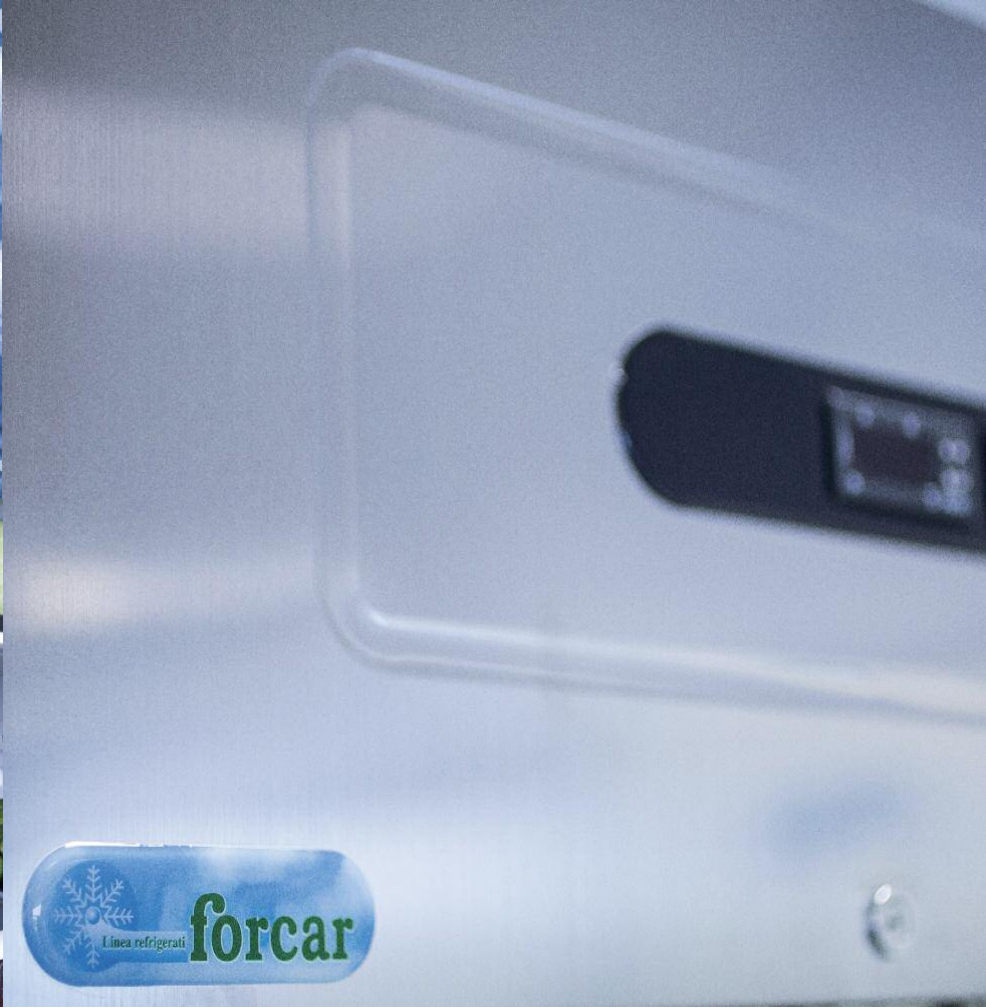
Within just 10 years, Forcar had become a strong and highly respectable company, and set its sights on a new challenge: to create a line of refrigerator units. Forcar Refrigeration was thus established, in 2004, specialising in refrigerated counters and cabinets at an excellent quality/price ratio. These were to meet with instant success, thanks also to a prompt delivery service.

Forcar entwickelte sich in nur 10 Jahren zu einem soliden Unternehmen und nahm eine neue Herausforderung an: Die Fertigung einer Kühlgeräteslinie. So entstand 2004 die Forcar Refrigeration mit Spezialisierung auf Kühlschränke, Kühltheken und Kühltsche mit einem optimalen Preis-Leistungs-Verhältnis, die dank der Just-in-time-Lieferung sofort durchschlagenden Erfolg haben sollte.

Depois de tornar-se, em apenas 10 anos, uma empresa sólida, a Forcar decide enfrentar um novo desafio realizando uma linha de artigos refrigerados. Nasce assim, em 2004, a Forcar Refrigeration, especializada em armários, balcões e mesas refrigeradas, propostos no mercado com uma ótimas relação qualidade/preço e destinados a um sucesso imediato, devido também ao serviço de entrega rápida.

Всего за 10 лет компания Forcar встала прочно на ноги и решила взять на себя новую задачу, создав линию холодильного оборудования. Так в 2004 году был создан бренд Forcar Refrigeration, который специализируется на холодильных шкафах, столах и прилавках, предлагаемых на рынок с отличным соотношением качество/цена и обречённых на мгновенный успех, благодаря также возможности быстрой поставки готовой продукции.







# '13

st  
or  
ia

The latest creation by the Fimar group, Easy Line, was developed in 2013 for the import and distribution of small machines for snack bars. The products in the Easy Line range are the result of years of research, selection and careful testing to ensure simple and safe use and competitive prices.

2013 stieß das jüngste Mitglied zur Fimar-Group: Easy Line, spezialisiert auf den Import und Handel mit kleinen Maschinen für Snack-Bars. Die Produkte der Easy Line sind das Ergebnis jahrelanger Forschung, Auswahlverfahren und sorgfältiger Tests, mit denen einfache und sichere Produkte zu wettbewerbsfähigen Preisen hergestellt werden konnten.

Em 2013 nasce a última criação do grupo Fimar, Easy Line, especializada em importação e distribuição de pequenas máquinas para lanches. Os produtos Easy Line são o resultado de anos de pesquisa, seleção e testes cuidadosos que permitiram realizar produtos simples e seguros, com um preço competitivo.

В 2013 году появился на свет последнее творение группы Fimar - бренд Easy Line, специализирующийся на импорте и распространении небольшого машинного оборудования для закусовых и баров. Продукция Easy Line - это результат многолетних поисков, отборов и тщательного тестирования, что позволило создать простые и надёжные изделия с конкурентоспособной ценой.

# stock

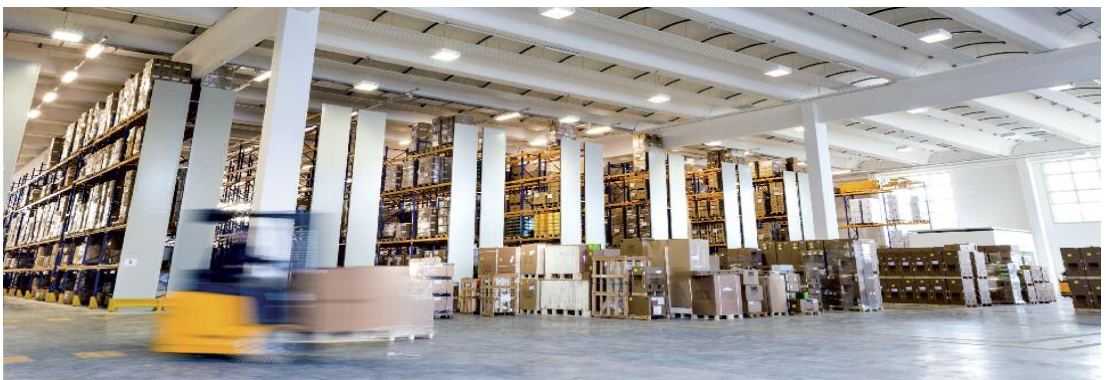
m  
a  
a  
z  
z  
n  
o

The Fimar group recognises the importance of speed: the company was among the first able to offer large quantities of products ready for delivery. In 2014, it set up a new logistics centre covering more than 10,000 square metres in order to make its products and spare parts available to its 2000 plus distributors around the world all the more quickly, and in some cases even within 24 hours.

Die Fimar-Group weiß, wie wichtig Termingenaugigkeit ist: Das Unternehmen zählte zu den ersten, die in beeindruckenden Mengen eine Just-in-time-Lieferung bieten konnten. 2014 wurde das neue Logistikzentrum, das sich auf über 10.000 qm erstreckt, eingeweiht, um den nahezu 2000 Händlern weltweit in immer kürzerer Zeit Produkte und Ersatzteile zur Verfügung zu stellen; in einigen Fällen sogar innerhalb von nur 24 Stunden.

O grupo Fimar conhecem bem a importância da velocidade: a empresa foi uma das primeiras capazes de oferecer em grandes quantidades produtos com entrega rápida. Em 2014 inaugurou um novo centro logístico de mais de 10.000 m<sup>2</sup> para poder fornecer em tempos cada vez menores produtos e peças de reposição aos seus quase 2000 distribuidores mundiais, em alguns casos em apenas 24 horas.

Группа Fimar хорошо знает, насколько важна скорость обслуживания: компания стала одной из первых, которая способна обеспечить в большом количестве поставку готовой продукции. Действительно, в 2014 году ею был открыт новый логистический центр общей площадью свыше 10 000 кв.м, чтобы в ещё более кратчайшие сроки выполнять заказы на оборудование и запчасти своих более чем 2 000 дистрибьюторов во всём мире, порой даже всего в течение 24 часов.







# customer care

SE  
RV  
IZ  
IO

The group has always placed customer satisfaction first and foremost. Retailers and agents can contact its sales offices where a large team of operators, well versed in many languages and with in-depth knowledge of the products, are on hand to provide assistance. The group also has a pre- and post-sales technical assistance service, a laboratory specialised in professional refrigeration products, and a programme of specialist technical courses.

Seit dem Entstehen war für die Unternehmensgruppe die Kundenzufriedenheit immer von höchster Bedeutung. In den Geschäftsbüros steht ein umfangreiches Team mit Fremdsprachenkenntnissen und Fachwissen zur Verfügung, um die Einzel- und Vertragshändler zu unterstützen. Zudem verfügt die Unternehmensgruppe über einen technischen Kundendienst für den Zeitraum vor und nach dem Kauf, ein Speziallabor für gewerbliche Kühlgeräte und ein Programm mit technischen Fachkursen.

Desde os primórdios o grupo atribui muita importância à satisfação do cliente. Atualmente, nos departamentos comerciais numerosos encarregados estão prontos para auxiliar os revendedores e os concessionários graças ao conhecimento das línguas mais usadas e ao profundo conhecimento do produto. O grupo também dispõe de um serviço dedicado à assistência técnica pré e pós-venda, de um laboratório especializado para os produtos de refrigeração profissional e de um programa de cursos técnicos especializados.

С самого своего создания группа уделяла значительное внимание удовлетворению запросов клиента. В настоящее время многочисленные работники коммерческих отделов готовы оказывать поддержку нашим дилерам и торговым представителям, благодаря владению основными наиболее распространёнными иностранными языками, а также углублённому знанию продукции. Кроме этого, группа располагает специальной службой предпродажной и послепродажной технической поддержки клиентов, а также специализированной лабораторией для профессионального холодильного оборудования и программой специализированных обучающих курсов для технических специалистов.





# interactive

documents

The Fimar group has invested heavily in technical documents and use and maintenance manuals, which have been translated in over 15 languages and are comprehensive and easy to consult. Photographs of all the 1900+ products on offer, technical data sheets, exploded drawings, price lists for spare parts and demo videos of the main machines are available on the company websites. The group has always invested in research and innovation and presents new and up-to-date products every year, together with all the latest and most authoritative national and international certification. The company gained ISO 9001 certification in 2014.

Die Fimar-Group hat für ihre Kunden viel in die technischen Unterlagen sowie die Bedienungs- und Wartungshandbücher investiert, welche in mehr als 15 Sprachen übersetzt wurden und sich durch ihre gute Anwendbarkeit, einfache Ausdrucksweise und Vollständigkeit auszeichnen. Auf den Webseiten der Unternehmen stehen alle Fotos der über 1900 erhältlichen Artikel, die technischen Datenblätter, Explosionszeichnungen, Preislisten der Ersatzteile und die Demo-Videos der wichtigsten Maschinen zur Verfügung. Seit ihrer ersten Stunde setzte die Unternehmensgruppe auf Forschung und Innovation und stellte Jahr um Jahr neue hochentwickelte Produkte vor, die von modernsten und national sowie international anerkannten Zertifizierungen begleitet werden. 2014 wurde das Zertifizierungsverfahren ISO 9001 abgeschlossen.

MasterChef

facebook

YouTube

LinkedIn



# certifications

certificazioni

O grupo Fimar investiu muito na documentação técnica e nos manuais de uso e manutenção para os clientes, traduzidos em mais de 15 línguas e escritos de forma clara, simples e completa. Nos sites da empresa podem ser vistas todas as fotos dos mais de 1900 artigos disponíveis, as fichas técnicas, os desenhos explodidos, as listas de preços das peças de reposição e os vídeos de demonstração das máquinas principais. Desde o princípio o grupo apostou na pesquisa e na inovação, apresentando todos os anos produtos novos e evoluídos, sempre acompanhados das certificações nacionais e internacionais mais modernas e prestigiosas. Em 2014 foi completado o processo de certificação ISO9001.

Группа Fimar инвестировала очень много для удовлетворения потребностей клиентов в технической документации и руководствах по эксплуатации и техобслуживанию оборудования, которые были переведены на 15 языков и полны полезной информации, а также просты в использовании. На сайте компании вы сможете найти все фотографии свыше 1900 изделий, имеющихся в наличии, а также технические карточки, детализированные чертежи, прайс-листы на запчасти и демонстрационные видеоролики для основных машин. Со времён своего создания группа всегда была нацелена на проведение научных исследований и инновационных разработок, ежегодно предоставляя на рынок новые и всё более современные изделия, которые всегда сопровождалась национальными и международными. В 2014 году был завершён процесс сертификации ISO9001.



## International Hotel/Retail Chains

- 7th Continent
- Alpitour
- Auchan
- Best Western
- Billa
- Blu Sun Hotels
- Bravo Club
- Burger King
- Ceylon Hotels Corp.
- CIR Food Cooperativa Italiana di Ristorazione
- Costa Crociere Spa
- Eurest
- Falkensteiner
- Hilton
- Holiday Inn
- Hyatt
- Iberostar
- Ibis
- IGA Supermarket
- Intercontinental
- Jaspers Coffee
- Just Fallafel
- Kempinsky
- Le Meridien
- Lukoil
- Magnet
- Marriot
- Maxima Group
- Mercator
- Metro
- Modesto's Chains Singapore
- Norfa Supermarket
- Novotel
- OKEY
- OMV
- Radisson Blue
- Ramada
- Rimi Supermarket
- Sheraton
- Speedy Pizza
- St. Regis
- Subway
- Tesco
- Traveler's Coffee
- Unilever Italia
- W Hotels



## Turn-key Project participation

- Accenture Dublin Ireland
- Apple Cork Ireland
- Australian Government Department of Defense
- Aviva Stadium Dublin Ireland
- Bice Dubai Restaurant UAE
- British Embassy Sofia Bulgaria
- Conrad Algarve Portugal
- DNO Oil Company
- Doha Golf Club Qatar
- Dukan Falafel Restaurant Doha Qatar
- Emirates staff Kitchen Dubai
- Ernst & Young Dublin Ireland
- Facebook Dublin Ireland
- Fincantieri SpA
- Football Stadium of Sparta Moscow Russia
- Forces armées Royale Morocco
- Forest Lodge Hotel New south Wales Australia
- General Hospital Dubrovnik Croatia
- Hansar Koh Samui Thailand
- Hilton Krasnobar Russia
- Hilton Sukhumvit Bangkok
- Hotel Dubrovnik Palace Croatia
- Hotel Falkensteiner Beograd Serbia
- Hotel Majestic Beach Resort Bulgaria
- Kinmart Supermarket Congo
- Marina View Hotel Dubai
- Military Medical Academy Moscow Russia
- Ministry of economy Serbia
- NATO Forces in Kosovo
- Novus Ukraine Kiev
- Omali Lodge Hotel Sao Tomé e Príncipe
- Pestana Casablanca Morocco
- Pfizer Italy
- Qatar Petroleum
- Quinta Do Lorde Madeira Portugal
- Red Dot Saudi Arabia
- Restaurant Cantina De Frida Beograd Serbia
- School Centre Slovenia
- Soho grill Restaurant Dubai UAE
- Sonesta Sarm Hotel Egypt
- Sri Lanka Port Authority
- Tha Grand Mauritius
- The Venetian Hotel Macao
- Working Camp Veidekke Norway
- Working Oil Camp Hammar and Rafidiya Iraq

# references

re  
fe  
re  
n  
ze

The Fimar Group has been present in various countries for over 30 years and has always channelled investment into its sales network, supporting innovative projects, showrooms, demonstrations and local fairs, presenting and distributing its products for the top hotel chains, the finest restaurants and the kitchens of the most important institutions in every corner of the world.

Die Fimar-Group ist in einigen Ländern seit über 30 Jahren vertreten und investierte seit jeher in eine Erweiterung des Handelsnetzes durch die Unterstützung innovativer Projekte, durch Showrooms, Ausstellungen und lokale Messen. Außerdem lieferte sie ihre Produkte an renommierte Hotelketten und Küchen der wichtigsten Behörden überall auf der Welt.

O grupo Fimar, presente em alguns países há mais de 30 anos, sempre investiu amplamente no desenvolvimento da rede comercial, apoiando projetos inovadores, showrooms, demonstrações e feiras locais, apresentando e distribuindo os seus produtos nas melhores redes de hotéis, nos restaurantes mais prestigiosos e nas cozinhas dos mais importantes edifícios institucionais em todos os cantos da terra.

Группа Fimar, которая присутствует в некоторых странах уже свыше 30 лет, всегда широко инвестировала в развитие коммерческой сети, оказывая поддержку инновационным проектам, создавая выставочные залы, участвуя в местных выставках и ярмарках, предлагая к распространению свою продукцию в самых лучших гостиничных сетях, престижных ресторанах, на кухнях самых важных административных зданий в любом уголке мира.

# eco friendly

eco  
friendly

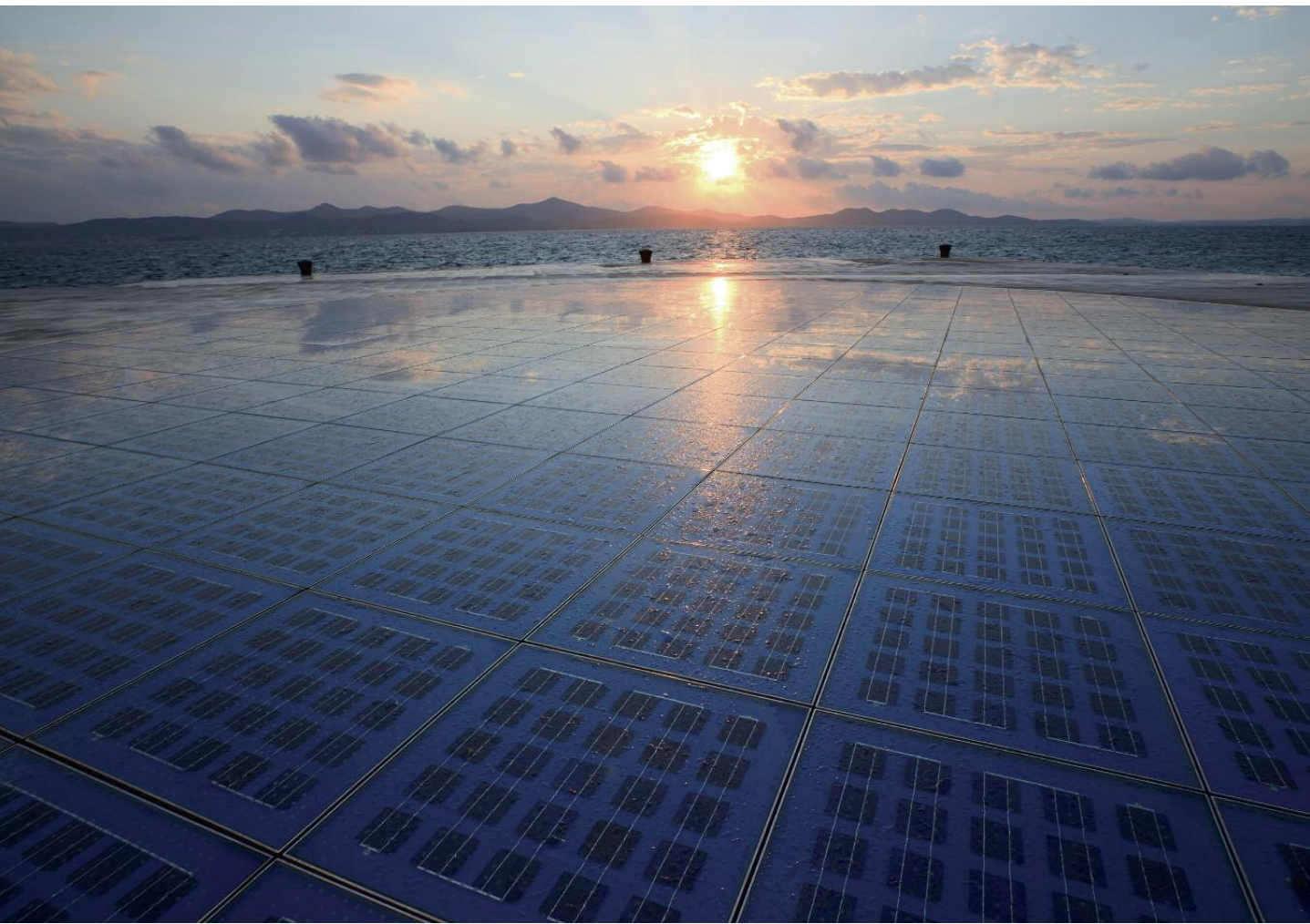
Fimar takes its environmental responsibilities very seriously. The group adopts an ecological approach to the design of its machines that is environmentally friendly and guarantees limited consumption of energy and minimal use of natural resources. Some of these are now 96% recyclable. The new logistics centre has an innovative rainwater recovery system and solar panels.

Fimar zeigt konkreten Einsatz für die Natur. Die Unternehmensgruppe zeichnet sich durch einen ökologischen Ansatz bei der Planung ihrer Maschinen aus, arbeitet umweltgerecht und ist in der Lage, einen limitierten Energieverbrauch und die minimale Nutzung von Ressourcen zu gewährleisten. Einige der Geräte sind zu 96 % recycelbar. Das neue Logistikzentrum kann sich eines innovativen Systems zur Regenwasserrückgewinnung rühmen und wird mit Solarzellen versorgt.

O empenho da Fimar com a natureza é concreto. O grupo segue uma abordagem ecológica para projetar as suas máquinas, respeitando o meio ambiente e garantindo um consumo limitado de energia e a utilização mínima dos recursos naturais. Hoje em dia, algumas destas máquinas são 96% recicláveis. O novo centro logístico tem um inovador sistema de recuperação das águas pluviais e é alimentado por painéis solares.

Компания Fimar прилагает конкретные усилия по охране окружающей среды. Компания подходит с учётом экологии к проектированию своих машин, которые обеспечивают бережное отношение к окружающей среде, а также ограниченные энергозатраты и минимальное использование природных ресурсов. Некоторые из них в настоящее время на 96% подлежат вторичной переработке. Новый логистический центр гордится своей инновационной системой по сбору дождевой воды и получает электропитание от солнечных батарей.







# sport

m  
a  
a  
t  
e  
s  
t  
a

The group also likes to be competitive outside the workplace. Fimar believes in the quality of free time and, since the mid '90s, has been actively involved in the world of sporting competitions, investing in young talent and sponsoring various events.

Eine überzeugende und wettbewerbsfähige Gruppe auch außerhalb der Firmenmauern. Für Fimar ist die Unterstützung einer sinnvollen Freizeitgestaltung ein Muss. Darum ist das Unternehmen seit Mitte der 90er Jahre aktiv bei sportlichen Wettbewerben, wo es junge Talente fördert und diverse Aktivitäten sponsert.

Um grupo vencedor é competitivo mesmo fora da fábrica. A Fimar acredita na qualidade do tempo livre e por isso desde a metade dos anos 90 está presente ativamente no mundo das competições desportivas, investindo em jovens promessas e patrocinando diversas atividades.

Конкуренетоспособная и победоносная команда, в том числе за пределами фабрики. Компания Fimar верит в качественное использование свободного времени, поэтому она уже со середины 90-х годов принимает активное участие в проведении спортивных состязаний, инвестируя в молодые спортивные таланты и являясь спонсором различных мероприятий.





# 4 brands

4  
m  
a  
r  
c  
h



Fimar spa: machines for professional food preparation, designed and built at our premises in Italy.

Fimar spa: Maschinen für die gewerbliche Zubereitung von Lebensmitteln; entwickelt und konstruiert in unseren Werken in Italien.

Fimar spa: máquinas para a preparação alimentar profissional, projetadas e construídas nas nossas fábricas em Itália.

Fimar spa: профессиональное машинное оборудование для пищевого производства, разработанное и изготовленное на наших заводах в Италии.

---

Easy Line: machines for snack bars, small machines for professional catering, products selected at the source, tested and modified to comply with Fimar's quality standards, and imported machines, all ready for delivery.

Easy Line: Maschinen für Snack-Bars, Kleingeräte für das Gastgewerbe, entsprechend dem Qualitätsstandard der Fimar an der Quelle ausgewählte, geprüfte und bearbeitete Produkte, importierte Geräte mit Just-in-time-Lieferung.

Easy Line: máquinas para lanches, pequenas máquinas para a gastronomia profissional, produtos selecionados na origem, testados e modificados para respeitar o padrão de qualidade Fimar, máquinas de importação com entrega rápida.

Easy Line: оборудование для баров, небольшое машинное оборудование для профессиональных ресторанов, изделия все изначально были отобраны, протестированы и модифицированы так, чтобы отвечать стандартам качества компании Fimar, импортное машинное оборудование, готовое к поставке.





Forcar Multiservice: trolleys for the Ho.Re.Ca. channel, accessories and equipment for catering, built at our premises in Italy or imported and ready in stock.

Forcar Multiservice: Wagen für den Horeca-Sektor, Zubehör und Ausrüstungen für das Gastgewerbe, hergestellt in unseren Werken in Italien oder importiert und vorrätig.

Forcar Multiservice: carros para o setor Horeca, acessórios e equipamentos para a gastronomia construídos nas nossas fábricas em Itália ou importados e prontos em estoque.

Forcar Multiservice: тележки для сферы индустрии гостеприимства (Ho.Re.Ca.), оборудование и комплектующие для ресторанного бизнеса, изготовленные на наших заводах в Италии, или импортированное и готовое к поставке с нашего склада.

---



Forcar Refrigeration: a complete line of refrigerators for professional catering, machines built to our specifications and under our direct control. High quality refrigeration and a vast range of imported machines, all ready for delivery.

Forcar Refrigeration: Komplette Baureihe an Kühlgeräten für das Gastgewerbe, nach unseren Vorgaben und unter unserer Kontrolle hergestellte Maschinen. Kühlgeräte höchster Qualität und eine breite Palette an importierten, vorrätigen Maschinen.

Forcar Refrigeration: linha completa de refrigeradores para a gastronomia profissional, máquinas construídas segundo as nossas especificações e sob o nosso controlo direto. Refrigeração de ótima qualidade e uma gama vastíssima de máquinas de importação, prontas em estoque.

Forcar Refrigeration: полная линейка холодильного оборудования для профессиональных ресторанов, оборудование, изготовленное по нашим спецификациям и при нашем непосредственном контроле. Холодильное оборудование отличного качества и широкий ассортимент импортного оборудования, готового к поставке с нашего склада.



**Fimar SpA**

Via Sandro Pertini 29  
47826 Villa Verucchio (Rimini) Italy

[www.fimarspa.it](http://www.fimarspa.it)  
[www.forcar.it](http://www.forcar.it)  
[www.easylinbyfimar.it](http://www.easylinbyfimar.it)

[mail@fimarspa.it](mailto:mail@fimarspa.it)  
[mail@forcar.it](mailto:mail@forcar.it)

tel. +39 0541 670736  
fax +39 0541 670576

gps: N 43°59'58" E 12°25'26"

